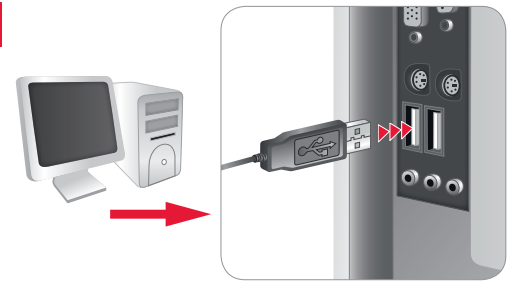




1



2



3



EN

1. Plug the USB connector into any free USB port on your computer. The driver will be installed automatically and the mouse will be ready to use shortly after that.
2. Use the dpi switch to set the sensitivity of the mouse sensor. You can choose between three sensitivity levels: high (2,400dpi), medium (1,600dpi) and low (800dpi). The colour LED indicators show what sensitivity level is selected.
3. Press the M button to activate the mouse's Multiclick function. Press this button once and the left mouse button will execute a double-click each time it is pressed. Press the M button again and the left mouse button will execute a triple-click – and a quadruple-click if the M button is pressed again. A further press of the M button deactivates the Multiclick function.

ES

1. Conecta el cable a un puerto USB que esté libre en tu ordenador. El controlador se instala automáticamente y puedes utilizarlo inmediatamente.
2. Con el conmutador dpi selecciona la sensibilidad del ratón. Existen tres niveles de sensibilidad: alta (2.400dpi), media (1.600dpi) y baja (800dpi). La sensibilidad seleccionada se indica mediante el LED de color.
3. Con el botón „M“ se activa la función Multiclick del ratón. Pulsando una vez este botón, una pulsación del botón izquierdo ejecuta desde ese momento un doble clic. Si vuelves a pulsar el botón „M“, el botón izquierdo ejecuta un clic triple y si lo vuelves a pulsar „M“ se ejecuta un clic cuádruple. Si vuelves a pulsar una vez más „M“ se desactiva la función multiclic en su totalidad.

DE

1. Verbinden Sie den Stecker mit einer freien USB-Schnittstelle Ihres Rechners. Der Treiber wird automatisch installiert und die Maus ist kurz darauf einsatzbereit.
2. Mit dem dpi-Umschalter wählen Sie die Empfindlichkeit des Maussensors. Drei Empfindlichkeitsstufen stehen zur Verfügung: hoch (2.400 dpi), mittel (1.600 dpi) und niedrig (800 dpi). Die gewählte Empfindlichkeit wird durch die farbige LED-Anzeige angegeben.
3. Mit der „M“-Taste aktivieren Sie die Multiklick-Funktion der Maus. Drücken Sie diese Taste einmal, führt künftig ein Druck auf die linke Maustaste einen Doppelklick aus. Drücken Sie die „M“-Taste erneut, führt die linke Maustaste einen Dreifach- und nach einem weiteren Druck auf die „M“-Taste einen Vierfach-Klick aus. Ein erneuter Druck auf die „M“-Taste deaktiviert die Multiklick-Funktion wieder.

IT

1. Collegare il connettore ad una porta USB libera del computer. Il driver si installa automaticamente e poco dopo il mouse è pronto per l'uso.
2. Selezionare la sensibilità del sensore del mouse con il commutatore dpi. Sono disponibili tre livelli di sensibilità: alto (2.400 dpi), medio (1.600 dpi) e bassi (800 dpi). Il LED colorato indica la sensibilità selezionata.
3. Premere il tasto „M“ per attivare la funzione multiclick del mouse. Premendo il tasto una volta, una pressione su tasto sinistro del mouse esegue un doppio click. Premendo nuovamente il tasto „M“, il tasto sinistro del mouse esegue un click triplo e dopo aver premuto ancora il tasto „M“ un quadruplo click. Premere nuovamente il tasto „M“ per disattivare la funzione multi click.

FR

1. Reliez la fiche à une prise USB libre de votre ordinateur. Le pilote est installé automatiquement et la souris est alors prête à l'emploi.
2. Le commutateur dpi vous permet de régler la sensibilité du capteur. Vous disposez de trois niveaux de sensibilité : élevée (2.400 dpi), moyenne (1.600 dpi) ou réduite (800 dpi). La sensibilité réglée est indiquée par la couleur des LED.
3. Le bouton « M » vous permet d'activer la fonction multiclic de la souris. Si vous appuyez une fois sur ce bouton, une pression sur le bouton gauche de la souris équivaldra à l'avenir à un double-clic. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton « M », le bouton gauche de la souris effectuera un triple-clic ; si vous appuyez une fois de plus sur le bouton « M », le bouton gauche effectuera un quadruple-clic. Appuyez à nouveau sur le bouton « M » pour désactiver la fonction multiclic.

TR

1. Fiş bilgisayarınızdaki boş bir USB araribimine bağlayın. Sürücünün kurulumu otomatik gerçekleşir ve fare kısa süre içinde kullanıma hazır duruma gelir.
2. dpi dönüştürücüsü ile fare sensörünün hassasiyetini seçin. Üç adet hassasiyet kademesi bulunur: yüksek (2.400dpi), orta (1.600dpi) ve düşük (800dpi). Seçili hassasiyet renkli LED gösterge üzerinden belirtilir.
3. „M“ tuşuyla farenin Multiclick fonksiyonunu etkinleştirirsiniz. Bu tuşa bir kez bastığınızda, artık her tek tıklamaya sol fare tuşu çift tıklama işlemini uygular. „M“ tuşuna tekrar bastığınızda sol fare tuşu üçlü tıklama ve tekrar bastığınızda dörtlü tıklama işlemini uygular. „M“ tuşuna bir kez daha bastığınızda Multiclick fonksiyonu tekrar devre dışı bırakılır.

NL

1. Sluit de kabel aan op een vrije USB-poort van de computer. Het stuurprogramma wordt automatisch geïnstalleerd en de muis is vervolgens na enige ogenblikken gereed voor gebruik.
2. Met de dpi-schakelaar bepaalt u de gevoeligheid van de muis. U kunt kiezen uit drie gevoeligheden: hoog (2.400dpi), middel (1.600dpi) en laag (800dpi). De geselecteerde gevoeligheid wordt aangegeven met de kleuren-LED.
3. Met de knop „M“ activeert u de Multiclick-functie van de muis. Als u één keer op de knop drukt, wordt vanaf dat moment met één keer klikken met de linkermuisknop een dubbelklik uitgevoerd. Drukt u nog een keer op de knop „M“, dan wordt één keer klikken met de linkermuisknop geïnterpreteerd als een driedubbele klik; nog een keer drukken op de knop „M“ leidt tot een vierdubbele klik. Een vierde keer drukken op de knop „M“ schakelt de Multiclick-functie weer uit.

RU

1. Соедините штекер со свободным USB-портом компьютера. Драйвер автоматически устанавливается и вскоре после этого мышка готова к эксплуатации.
2. При помощи переключателя dpi выбирается чувствительность датчика мышки. Имеется три диапазона чувствительности: высокая (2.400 dpi), средняя (1.600 dpi) и низкая (800 dpi). Выбранная чувствительность индицируется цветным светодиодом.
3. Кнопкой „M“ активируется функция Multiclick мышки. Если нажать эту кнопку один раз, одно нажатие левой кнопки мышки будет выполнять двойной клик. Если еще раз нажать кнопку „M“, левая кнопка мышки будет выполнять тройной клик, а после еще одного нажатия кнопки „M“ – четверной клик. Еще одно нажатие кнопки „M“ выключает функцию Multiclick.

EN

**Intended use**  
This product is only intended as an input device for connecting to a computer. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

**Laser**  
This mouse uses a CLASS I laser sensor that complies with DIN EN 60825-1: 2008-05. WARNING – invisible laser radiation: the light from this sensor is invisible to human eyes and is classified as being harmless. Despite this, under certain circumstances pointing the laser directly at the eyes may cause blindness. DO NOT look at a direct or reflected laser beam and NEVER aim it at others or reflective surfaces such as mirrors: never look at the laser beam through magnifying glasses, microscopes or similar devices. DO NOT attempt to make any adjustment to the laser unit. This guide MUST be retained and passed on if the laser device is given to someone else.

**Keyboards/mice**  
Extended use of input devices may cause health problems; take regular breaks to alleviate these.

**Conformity notice**  
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwave, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**  
Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

**Laser**  
Diese Maus verwendet einen Lasersensor der Klasse I nach DIN EN 60825-1: 2008-05. Achtung – unsichtbare Laserstrahlung: Das Licht dieses Sensors ist für das menschliche Auge nicht sichtbar und als harmlos eingestuft. Trotzdem ist es unter bestimmten Umständen möglich, dass direkter Kontakt des Auges mit dem Laser Senseschäden verursachen kann. Schauen Sie niemals in den direkten oder reflektierten Laserstrahl und richten Sie ihn niemals auf andere Personen oder reflektierende Oberflächen wie z. B. Spiegel. Schauen Sie niemals durch Lupen, Mikroskope oder ähnliche Geräte in den Laserstrahl. Manipulationen (Änderungen) an der Lasereinrichtung sind unzulässig. Diese Gebrauchsanleitung ist aufzubewahren und bei Weitergabe der Lasereinrichtung mitzugeben.

**Tastaturen/Mäuse**  
Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Problemen kommen. Legen Sie in diesem Fall Pausen bis zur Linderung der Beschwerden ein.

**Konformitätshinweis**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Einrichtungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

IT

**Utilizzo conforme alle disposizioni**  
Questo prodotto è adatto unicamente come dispositivo di input su un computer. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

**Laser**  
Questo mouse è dotato di sensore laser della classe I ai sensi della normativa DIN EN 60825-1: 2008-05. Attenzione! Raggio laser invisibile: la luce di questo sensore non è visibile all'occhio umano e viene quindi considerata innocua. Tuttavia in alcuni casi il contatto diretto dell'occhio con il laser può provocare danni alla vista. Non fissare mai direttamente il raggio laser e non puntare mai il raggio su persone o superfici riflettenti, come p.e. specchi. Non guardare mai il raggio laser attraverso lenti di ingrandimento, microscopi o simili. È vietato manipolare (modificare) l'impianto laser. Conservare le presenti istruzioni d'uso e in caso di cessione consegnarle insieme al dispositivo laser.

**Tastature/mouse**  
L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute. In tal caso si consiglia di fare delle pause per alleviare i disturbi.

**Avviso di conformità**  
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

DE

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**  
Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

**Laser**  
Diese Maus verwendet einen Lasersensor der Klasse I nach DIN EN 60825-1: 2008-05. Achtung – unsichtbare Laserstrahlung: Das Licht dieses Sensors ist für das menschliche Auge nicht sichtbar und als harmlos eingestuft. Trotzdem ist es unter bestimmten Umständen möglich, dass direkter Kontakt des Auges mit dem Laser Senseschäden verursachen kann. Schauen Sie niemals in den direkten oder reflektierten Laserstrahl und richten Sie ihn niemals auf andere Personen oder reflektierende Oberflächen wie z. B. Spiegel. Schauen Sie niemals durch Lupen, Mikroskope oder ähnliche Geräte in den Laserstrahl. Manipulationen (Änderungen) an der Lasereinrichtung sind unzulässig. Diese Gebrauchsanleitung ist aufzubewahren und bei Weitergabe der Lasereinrichtung mitzugeben.

**Tastaturen/Mäuse**  
Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Problemen kommen. Legen Sie in diesem Fall Pausen bis zur Linderung der Beschwerden ein.

**Konformitätshinweis**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Einrichtungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**Claviers/souris**  
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles. Dans ce cas, faites des pauses jusqu'à ce que les problèmes disparaissent.

**Indication de conformité**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

DE

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**  
Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

**Laser**  
Diese Maus verwendet einen Lasersensor der Klasse I nach DIN EN 60825-1: 2008-05. Achtung – unsichtbare Laserstrahlung: Das Licht dieses Sensors ist für das menschliche Auge nicht sichtbar und als harmlos eingestuft. Trotzdem ist es unter bestimmten Umständen möglich, dass direkter Kontakt des Auges mit dem Laser Senseschäden verursachen kann. Schauen Sie niemals in den direkten oder reflektierten Laserstrahl und richten Sie ihn niemals auf andere Personen oder reflektierende Oberflächen wie z. B. Spiegel. Schauen Sie niemals durch Lupen, Mikroskope oder ähnliche Geräte in den Laserstrahl. Manipulationen (Änderungen) an der Lasereinrichtung sind unzulässig. Diese Gebrauchsanleitung ist aufzubewahren und bei Weitergabe der Lasereinrichtung mitzugeben.

**Tastaturen/Mäuse**  
Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Problemen kommen. Legen Sie in diesem Fall Pausen bis zur Linderung der Beschwerden ein.

**Konformitätshinweis**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Einrichtungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**Claviers/souris**  
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles. Dans ce cas, faites des pauses jusqu'à ce que les problèmes disparaissent.

**Indication de conformité**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

TR

**Teknikine uygun kullanım**  
Bu ürün yalnızca bir PC'ye bağlanmaya yönelik giriş aygıtı olarak uygundur. Jöllenbeck GmbH, diktaatsiz, teknikine aykırı, hatalı veya ötreli tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

**Lazer**  
Bu farede DIN EN 60825-1 uyarınca I. sınıf lazer kullanılmıştır. 2008-05. Dikkat – görünümde lazer ışını: Bu sensörün ışığı insan gözleri tarafından algılanmaz ve zararsız olarak ayarlanmıştır. Yine de belirli koşullar altında gözlere doğrudan temas etmesi durumunda görme bozukluklarına yol açması mümkündür. Asla doğrudan veya yansımali lazer ışınına bakmayın ve hiçbir zaman başka kişilere veya örneğin ayna gibi yansıtıcı nesnelere doğru tutmayın. Asla büyüteç, mikroskop veya benzer cihazlarla lazer ışınına bakmayın. Lazer tertibatında manipülasyonlar (değişiklikler) yapılmamasına izin verilmez. Bu kullanım kılavuzu muhafaza edilmeli ve lazer tertibatının başkalarına verilmesi durumunda birlikte teslim edilmelidir.

**Clavayeler/Fareler**  
Giriş aygıtının çok uzun kullanılması durumunda sağlık sorunları meydana gelebilir. Bu durumda şikayetlerinizi geçene kadar ara verin.

**Uygunluk açıklaması**  
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga bosalımları) giriş aygıtının işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazitte yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

**Clavayeler/Fareler**  
Giriş aygıtının çok uzun kullanılması durumunda sağlık sorunları meydana gelebilir. Bu durumda şikayetlerinizi geçene kadar ara verin.

**Uygunluk açıklaması**  
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga bosalımları) giriş aygıtının işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazitte yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

FR

**Cadre d'utilisation**  
Dit product is uitsluitend geschikt als invoerapparaat voor aansluiting op een pc. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

**Laser**  
Cette souris utilise un capteur laser de classe I selon la norme DIN EN 60825-1: 2008-05. Attention – rayon laser invisible : la lumière de ce capteur n'est pas visible pour l'œil humain et est considérée comme inoffensive. Toutefois, il est possible que le contact visuel direct avec le laser entraîne dans certaines conditions des lésions oculaires. Ne regardez jamais directement le rayon laser ni sa réflexion et ne dirigez jamais le rayon sur d'autres personnes ou sur des surfaces réfléchissantes, telles que des miroirs. Ne regardez jamais le rayon laser à la loupe, au microscope ou avec des appareils similaires. Toute manipulation (modification) du dispositif laser est interdite. Conservez ce mode d'emploi et remettez-le au nouvel utilisateur si vous cédez le dispositif laser.

**Claviers/souris**  
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles. Dans ce cas, faites des pauses jusqu'à ce que les problèmes disparaissent.

**Indication de conformité**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**Claviers/souris**  
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles. Dans ce cas, faites des pauses jusqu'à ce que les problèmes disparaissent.

**Indication de conformité**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

RU

**Использование по назначению**  
Устройство предназначено только для использования в качестве устройства для ввода на компьютере. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

**Лазер**  
Эта мышка использует лазерный датчик класса I по DIN EN 60825-1: 2008-05. Акта – осыlnый лазерный луч: Свет этого датчика невидим для человеческого глаза и классифицируется как безопасный. Несмотря на это при определенных обстоятельствах непосредственный контакт глаза с лазером может привести к ухудшению зрения. Никогда не смотрите прямо на луч лазера и никогда не направляйте его на других лиц или отражающие поверхности, например, зеркало. Никогда не смотрите на луч лазера через lupy, при помощи микроскопа или других оптических устройств. Манипуляции (изменения) на лазерном устройстве недопустимы. Эту инструкцию по эксплуатации нужно хранить и передавать другим лицам вместе с лазерным устройством.

**Клавиатура/мышь**  
При очень длительном использовании устройств ввода могут возникнуть проблемы со здоровьем. Делайте перерывы.

**Информация о соответствии**  
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличивать расстояние от источников помех.

**Claviers/souris**  
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles. Dans ce cas, faites des pauses jusqu'à ce que les problèmes disparaissent.

**Indication de conformité**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

NL

**Gebruik conform de doelstellingen**  
Dit product is uitsluitend geschikt als invoerapparaat voor aansluiting op een pc. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

**Laser**  
Deze muis maakt gebruik van een klasse I lasersensor conform DIN EN 60825-1: 2008-05. Let op – onzichtbaar laserlicht: het licht van deze sensor is voor het menselijk oog niet waarneembaar en wordt gekwalificeerd als onschadelijk. Desondanks is het onder bepaalde omstandigheden mogelijk dat een direct contact tussen oog en laser kan leiden tot gezichtsverlies. Kijk nooit direct in de laserstraal of in de weerspiegeling daarvan en richt de laserstraal nooit op andere personen of reflecterende oppervlakken, zoals spiegels. Kijk nooit door een loep, een microscoop of vergelijkbare apparaten en toestellen in de laserstraal. Het is niet toegestaan de laserinstallatie te manipuleren (veranderingen aan te brengen). Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef hem mee als de laserinstallatie in andere handen overgaat.

**Toetsenborden/Muizen**  
Bij extreem lang gebruik van invoerapparaten kunnen er gezondheidsproblemen optreden. Neem in dat geval pauzes in acht om de klachten te voorkomen.

**Opmerking over de conformiteit**  
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontvangers van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

**Toetsenborden/Muizen**  
Bij extreem lang gebruik van invoerapparaten kunnen er gezondheidsproblemen optreden. Neem in dat geval pauzes in acht om de klachten te voorkomen.

**Opmerking over de conformiteit**  
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontvangers van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

SE

**Föreskriven användning**  
Den här produkten ska endast användas som inputapparat och anslutas till en dator. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

**Laser**  
Den här musen använder en klass I lasersensor enl. DIN EN 60825-1: 2008-05. Akta – osynligt laserstrålning: Ljuset från den här sensorn är osynligt och anses inte vara skadligt för det mänskliga ögat. Under vissa omständigheter finns det ändå risk att direktkontakt mellan öga och laser kan orsaka synskador. Titta aldrig direkt in i laserstrålen eller reflektionen av den och rikta den aldrig mot andra personer eller reflekterande föremål som t.ex. speglar. Titta aldrig på laserstrålen genom förstäringsglas, mikroskop eller liknande. Det är förbjudet att manipulera (ändra) laseranordningen. Ta väl vara på den här bruksanvisningen och lämna över den tillsammans med apparaten om du överlåter den till någon annan person.

**Tangentbord/Möss**  
Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan. Lägg i så fall in pauser tills besvären lindras.

**Information om funktionsstörningar**  
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioinläggningar, mobiltelefoner, uraddningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparaters/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

**Föreskriven användning**  
Den här produkten ska endast användas som inputapparat och anslutas till en dator. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

**Laser**  
Den här musen använder en lasersensor af klasse I iht. DIN EN 60825-1: 2008-05. Giv akt – usynlige laserstråling: Sensorens lys er ikke synligt for menneskers øjne og er klassificeret som ufarligt. Under specielle betingelser er det alligevel muligt, at en direkte kontakt med øjnene kan forårsage synsskader. Se aldrig direkte in i laserstrålen og vend strålen aldrig imod andre personer eller reflekterende overflader, som f.eks. spejle. Se aldrig ind i laserstrålen igennem forstørrelsesapparater, som f.eks. forstørrelsesglas, mikroskoper eller lignende. Manipulation (ændringer) på laseranordningen er forbudt. Denne brugervejledning skal opbevares og gives videre hvis laseranordningen gives videre.

**Tastaturer/muse**  
Ved ekstrem lang brugstider af indtastningsenheder kan der opstå problemer med sundheden. Tag i dette tilfælde en pause indtil lidelsen letteres.

**Oversensstemmelsesavisning**  
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioantenne, mobiltelefoner, mikrobølge-afloadninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

ES

**Uso según instrucciones**  
Este producto sólo vale para conectarlo a un ordenador como dispositivo de inserción. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, incorrecta o no especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

**Láser**  
Este ratón utiliza un sensor láser de la clase I según norma DIN EN 60825-1: 2008-05. Atención – rayo láser no visible: La luz de este sensor no es apreciable para el ojo humano y calificada como inocua. Aun así, dadas ciertas circunstancias, el contacto directo de la vista con el láser puede ser causa de daños oculares. No mires nunca directamente en el rayo láser o un láser reflejado, ni lo dirijas tampoco nunca hacia otras personas o superficies que lo reflejen, p. e. espejos. No mires tampoco el láser a través de aparatos de aumento como lupas y microscopios o similares. Manipulación (modificaciones) en el aparato láser no son tolerables. Guardar estas instrucciones y entregarlas posteriormente si se cede a otra persona el dispositivo láser.

**Teclados/Ratones**  
Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud. Cuando sea así, haz pausas hasta que notes que desaparecen tus dolores o tensiones.

**Advertencia de conformidad**  
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

**Teclados/Ratones**  
Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud. Cuando sea así, haz pausas hasta que notes que desaparecen tus dolores o tensiones.

**Advertencia de conformidad**  
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

DK

**Bestemmelsesmessig anvendelse**  
Produktet er kun beregnet som indtastningsenhed for tilslutning til en PC. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for skader på produktet eller personskader på grund af uforlignlig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

**Laser**  
Musen anvender en lasersensor af klasse I iht. DIN EN 60825-1: 2008-05. Giv akt – usynlige laserstråling: Sensorens lys er ikke synligt for menneskers øjne og er klassificeret som ufarligt. Under specielle betingelser er det alligevel muligt, at en direkte kontakt med øjnene kan forårsage synsskader. Se aldrig direkte in i laserstrålen og vend strålen aldrig imod andre personer eller reflekterende overflader, som f.eks. spejle. Se aldrig ind i laserstrålen igennem forstørrelsesapparater, som f.eks. forstørrelsesglas, mikroskoper eller lignende. Manipulation (ændringer) på laseranordningen er forbudt. Denne brugervejledning skal opbevares og gives videre hvis laseranordningen gives videre.

**Tastaturer/muse**  
Ved ekstrem lang brugstider af indtastningsenheder kan der opstå problemer med sundheden. Tag i dette tilfælde en pause indtil lidelsen letteres.

**Oversensstemmelsesavisning**  
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioantenne, mobiltelefoner, mikrobølge-afloadninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

**Bestemmelsesmessig anvendelse**  
Produktet er kun beregnet som indtastningsenhed for tilslutning til en PC. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for skader på produktet eller personskader på grund af uforlignlig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

**Laser**  
Musen anvender en lasersensor af klasse I iht. DIN EN 60825-1: 2008-05. Giv akt – usynlige laserstråling: Sensorens lys er ikke synligt for menneskers øjne og er klassificeret som ufarligt. Under specielle betingelser er det alligevel muligt, at en direkte kontakt med øjnene kan forårsage synsskader. Se aldrig direkte in i laserstrålen og vend strålen aldrig imod andre personer eller reflekterende overflader, som f.eks. spejle. Se aldrig ind i laserstrålen igennem forstørrelsesapparater, som f.eks. forstørrelsesglas, mikroskoper eller lignende. Manipulation (ændringer) på laseranordningen er forbudt. Denne brugervejledning skal opbevares og gives videre hvis laseranordningen gives videre.

**Tastaturer/muse**  
Ved ekstrem lang brugstider af indtastningsenheder kan der opstå problemer med sundheden. Tag i dette tilfælde en pause indtil lidelsen letteres.

**Oversensstemmelsesavisning**  
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioantenne, mobiltelefoner, mikrobølge-afloadninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.